

CONFESSION: on Sundays and Holy Days: 30 min before Liturgy other days, by appointment
HOLY COMMUNION: for the sick, by appointment, any time
BAPTISM: by appointment
MARRIAGES: six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made
FUNERALS: by appointment

LITURGICAL SCHEDULE FOR THIS WEEK: NOVEMBER 19–NOVEMBER 26

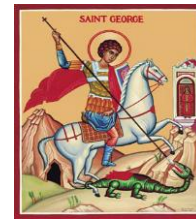
<u>DATE</u>	<u>TIME</u>	<u>LITURGY</u>
TUE. NOV 21	9:00 am	DIVINE LITURGY
WED. NOV 22	9:00 am	DIVINE LITURGY
THR. NOV 23	9:00 am	DIVINE LITURGY
FRI. NOV 24	9:00 am	DIVINE LITURGY
SAT. NOV 25	9:00 am	DIVINE LITURGY
SUN. NOV 26	10:00 am	DIVINE LITURGY

Please note: parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please see Fr. Iurii to arrange for it.

PRAYER FOR A VIBRANT PARISH

O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Savior, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

Mailing address: 2414 VANIER DR. PRINCE GEORGE, BC. V2N 1T7
E-mail: tychenok80@gmail.com Phone: (250) 563 72 40 Cell. (250) 613 3230



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ СВЯТОГО ЮРІЯ
NEW WESTMINSTER EPARCHY / НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ

2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7
Parish Administered by: Rev. Iurii Tychenok

NOVEMBER 19, 2017 A.D. 24th SUNDAY AFTER PENTECOST



There is a very important lesson contained in this reading. It is the Church's teaching on the resurrection of the dead, a discussion of which is especially relevant in our day and age. Contemporary society has become so degraded spiritually that interest and belief in life after death is at an all-time low. People have become so absorbed in their enjoyment of their life on earth that they have no interest in thinking about or preparing for what will

happen to them after they die. This attitude has led to a rapid deterioration in the respect for the sanctity of life as people convince themselves that there is no afterlife. Therefore, if a life is too painful, inconvenient, or lacking in meaning or satisfaction, it can be terminated at any time. There are no consequences for abortions, suicides, and euthanasia if there is no afterlife. The tragedy here is that denying the existence of the afterlife has no effect on its reality. Without any doubt there is life after death! Our Savior demonstrated His power over death by resurrecting the dead, as we see Him doing in this Gospel passage.

The resurrections done by our Lord had two purposes. They were acts of compassion for the families of the deceased. They were also a foreshadowing of the general resurrection of all the dead which will occur at the end of our world. All people will resurrect.

But not all people will resurrect into an eternal life of blessedness -only those who believe in the Savior and live their earthly life preparing for this resurrection and the Dread Judgment which will follow. The people who do not have faith in the Savior and choose to live accordingly will also resurrect. But their eternity will be an afterlife separated from God which is a life of intense suffering. It is a life in Hell.

A WARM WELCOME TO ALL PARISHIONERS AND GUESTS WHO HAVE JOINED US TODAY

ДВАДЦЯТЬ ЧЕТВЕРТА НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА

Тропар (глас 7): Знищив Ти хрестом Твоїм смерть,* відчинив розбійникові рай,* мироносицям плач на радість перемінив* і апостолам звелів проповідувати,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

+Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові. Кондак (глас 7): Вже більше влада смерти не зможе людей держати,* зійшов бо Христос, знищивши і знівечивши сили її,* зв'язується ад,* пророки ж однодушно радіють.* З'явився Спас тим, що вірують, промовляючи:* Виходьте, вірні, до воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь. Богородичний (глас 7): Як на скарбницю нашого воскресіння,* надіємось на Тебе, Всехвальна,* тож виведи нас з ями й безодні прогріхів,* бо Ти спасла підлеглих гріхам, породивши наш Спасіння.* Як перед народженням ти була Діва,* так і в народженні і по народженні, Ти залишилась Дівою.

Прокімен (глас 7): Господь силу людям Своім дасть,* Господь поблагословить людей своїх миром.

стих: Принесіть Господеві, сини Божі, принесіть Господеві молодих баранців.

Апостол: (Еф 2,14-22): Браття і Сестри, Христос – наш мир, він, що зробив із двох одне, зруйнувавши стіну, яка була перегородою, тобто ворожнечу, – своїм тілом скасував закон заповідей у своїх рішеннях, на те, щоб із двох зробити в собі одну нову людину, вчинивши мир між нами, і щоб примирити їх обох в однім тілі з Богом через хрест, убивши ворожнечу в ньому. Він прийшов звістувати мир вам, що були далеко, і мир тим, що були близько; бо через нього, одні й другі, маємо доступ до Отця в однім Дусі. Отже ж ви більше не чужинці і не приходні, а співгромадяни святих і домашні Божі, побудовані на підвалині апостолів і пророків, де наріжним каменем – сам Ісус Христос. На ньому вся будівля, міцно споена, росте святим храмом у Господі; на ньому ви теж будете разом на житло Бога в Дусі.

Алилуя (глас 7): Алилуя, алилуя, алилуя! **стих:** Добре воно - прославляти Господа, і співати Твоєму імені, Всевишній.

стих: Звіщати вранці Твою милість, ночами - Твою вірність.

Євангеліє: (Лк 8,41-56): У той час один чоловік приступив до Ісуса, Яір на ім'я, який був головою синагоги. Припавши до ніг Ісуса, він почав його просити зайти до нього в хату, бо була в нього дочка одначка, яких дванадцять років, і вона вмирала. І як він ішов туди, люди тиснулися до нього. Аж тут жінка якась, що була хвора дванадцять років на кровотечу й витратила на лікарів увесь свій прожиток, і ніхто з них не міг її оздоровити, підійшовши ззаду, доторкнулась краю його одежі й умить стала здоровою – спинилась її кровотеча. Ісус спитав: “Хто доторкнувся мене?” А що всі відпекувались, Петро мовив: “Наставниче, то люди коло тебе юрмляться і тиснуться.”

TWENTY FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST

Troparion, Tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

+Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Kontakion, Tone 7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying its powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Saviour has come for those with faith, saying:* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Now and for ever and ever. Amen. Theotokion, Tone 7: O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you,* bring us up from the pit and depth of sin,* for you have saved those subject to sin* by giving birth to our Salvation,* O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth,* and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, Tone 7 The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace.

verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams.

Epistle: Ephesians 2:14-22 Brothers and Sisters, Christ is our peace; in his flesh he has made both groups into one and has broken down the dividing wall, that is, the hostility between us. He has abolished the law with its commandments and ordinances, that he might create in himself one new humanity in place of the two, thus making peace, and might reconcile both groups to God in one body through the cross, thus putting to death that hostility through it. So he came and proclaimed peace to you who were far off and peace to those who were near; for through him both of us have access in one Spirit to the Father. So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God, built upon the foundation of the apostles and prophets, with Christ Jesus himself as the cornerstone. In him the whole structure is joined together and grows into a holy temple in the Lord; in whom you also are built together spiritually into a dwelling place for God.

Alleluia, Tone 7 verse: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High.

verse: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night.

Gospel: Luke 8:41-56 At that time, there came a man named Jairus, a leader of the synagogue. He fell at Jesus' feet and begged him to come to his house, for he had an only daughter, about twelve years old, who was dying. As he went, the crowds pressed in on him. Now there was a woman who had been suffering from haemorrhages for twelve years; and though she had spent all she had on physicians, no one could cure her. She came up behind him and touched the fringe of his clothes, and immediately her haemorrhage stopped. Then Jesus asked, “Who touched me?” When all denied it, Peter and those who were with him said, “Master, the crowds surround you and press in on you.”

Ісус же сказав: “Хтось доторкнувся до мене, бо я чув, як сила вийшла з мене.” Побачивши жінка, що не втаїлася, тремтячи підійшла й упавши йому до ніг, призналася перед усіма людьми, чому до нього доторкнулась і як негайно одужала. Сказав їй Ісус: “Дочко, віра твоя спасла тебе, йди в мирі!” Він говорив ще, як приходить хтось від голови синагоги і каже: “Твоя дочка померла, не турбуй більш Учителя.” Ісус почувши це, озвався до нього: “Не бійся, тільки віруй, і вона спасеться.” Прийшовши до хати, він не пустив нікого з собою всередину, крім Петра, Йоана та Якова з батьком та матір’ю дитини. Всі плакали за нею і голосили. Він же мовив: “Не плачте, вона не вмерла, вона тільки спить.” І ті сміялися з нього, бо знали, що вмерла. А він узяв її за руку й голосно промовив: “Дівчино, пробудися!” І дух її повернувся до неї, і вона миттю встала. Тоді він звелів дати їй їсти. Батьки ж її були здивовані вельми, та він наказав їм нікому не говорити, що сталося.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя *алилуя *алилуя.

ANNOUNCEMENTS

MAY THE ALMIGHTY GOD grant many, happy and blessed years in good health and salvation to all our parishioners, their family members, our guests and visitors, and all the faithful who celebrate their birthdays, name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – **Mnohaya i Blahaya Lita!**

SPECIAL PETITION We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy!

We also pray to be blessed with generous hearts to contribute to our Bishop’s initiatives and programmes, such as: the support of parishes, the education of parishioners, and the formation of seminarians, Lord hear us and have mercy!

SUNDAY November 12th collection: \$ 369,00 CAD. **May God bless you all and all your families with many long years.**

2017 HOLODOMOR AWARENESS WEEK



National Holodomor Awareness Week November 20-26, 2017 – to commemorate the 84th anniversary of the Holodomor – Famine Genocide of 1932-33. International Holodomor Memorial Day is on Saturday, Nov. 25. At 7:32 p.m. (19.32) local time we are

invited to pause for a moment of silence and honour the memory of the victims by lighting a candle of remembrance in our homes.

But Jesus said, “Someone touched me; for I noticed that power had gone out from me.” When the woman saw that she could not remain hidden, she came trembling; and falling down before him, she declared in the presence of all the people why she had touched him, and how she had been immediately healed. He said to her, “Daughter, your faith has made you well; go in peace.” While he was still speaking, someone came from the leader’s house to say, “Your daughter is dead; do not trouble the teacher any longer.” When Jesus heard this, he replied, “Do not fear. Only believe, and she will be saved.” When he came to the house, he did not allow anyone to enter with him, except Peter, John, and James, and the child’s father and mother. They were all weeping and wailing for her; but he said, “Do not weep; for she is not dead but sleeping.” And they laughed at him, knowing that she was dead. But he took her by the hand and called out, “Child, get up!” Her spirit returned, and she got up at once. Then he directed them to give her something to eat. Her parents were astounded; but he ordered them to tell no one what had happened.

Communion Hymn Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Awareness Sunday, November 19, 2017

Our partners in faith



Catholic Missions In Canada* was founded in 1908 to provide financial, corporal and spiritual assistance to the thousands of Ukrainian Catholic immigrants arriving to settle Canada in the early 20th Century. Our mission? To allow the faith of settlers celebrating the Ukrainian Catholic rite to not only thrive, but to flourish in their new country.

Our founders were instrumental in the establishment of the first Ukrainian diocese in Canada, with Winnipeg as the seat of the first Ukrainian Catholic bishop in Canada, the Blessed Nykyta. Bishop Budka in 1918 wrote:

“What does your help mean for Catholic [Ukrainian] Ruthenians in Canada? You have supported the main factor in my exceptionally hard mission work with money, [and] by encouraging and creating interest and sympathy in the Catholic world...[I want to thank you] for all your help to the priests by [Mass] intentions, to poor colonies by chapel funds and church vestments...may the Giver of all goods bless you.”

Our partnership in faith continues today, with almost \$300,000 in grant allocations for 2018 already approved to assist Ukrainian eparchies in Canada.

To receive your free *Catholic Missions In Canada* magazine and 2018 calendar—featuring Ukrainian saint days, liturgical feasts and daily Gospel readings, call toll-free 1-866-937-2642 or visit cmic.info



Chancery Office
Eparchy of New Westminster

To the Rev. Clergy, Religious and Faithful of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster

3 November 2017

Glory to Jesus Christ!

Dear Sisters and Brothers,

I have designated 19 November as Catholic Missions In Canada (CMIC) awareness Sunday in our Eparchy. I want each of our faithful to know how important has been and continues to be to our Eparchy. Without a doubt over the last decade they have been our greatest benefactor and a very respected partner. I would like to share with you information about CMIC.

Catholic Missions In Canada was founded in 1908 as The Catholic Church Extension Society, with the Ukrainians being of special concern in the early 20th Century, throughout the nation, but especially in the western provinces, where they were settling in the thousands to begin life on vast farmlands in Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

Not only language and culture separated the Ukrainians in the strange new land, but also very different religious rites and traditions from the established Latin rite Church. Of grave concern was the lack of Ukrainian Catholic clergy in Canada.

Roman Catholic Father Alfred Burke, and Archbishop Fergus McEvay (Roman Catholic Archbishop of Toronto 1908-1911), to become the co-founders of The Catholic Church Extension Society, knew that something concrete had to be done or their Ukrainian brothers and sisters would be in grave danger of losing their Catholic faith.

In 1908, with the founding of The Catholic Church Extension, the efforts of these two men not only raised awareness of the needs of the Ukrainian Catholic faithful among the clergy and laity of the Latin rite Catholic Church already established in Canada, but from them, also

the means to provide the financial, corporal and spiritual assistance that was needed to allow them to keep their faith.

Archbishop McEvay also convinced the Latin Rite episcopacy to allow the use of the (then) new St. Augustine's Seminary in Toronto to become a centre for training Ukrainian Catholic priests.

Perhaps more importantly, however, in 1910, McEvay met with our Great Metropolitan Andriy Sheptytsky (Archbishop of Lviv) who was appointed the apostolic visitor to Canada, to begin recommendations for the establishment of a Ukrainian Eparchy in Canada. The result? An Apostolic Exarchate for the faithful was erected by Pope Pius X in 1912, with Winnipeg as the seat of the bishop. In the same year, the first Ukrainian Catholic bishop for Canada was named: the Blessed Nykyta Budka, only 35 years of age when he was consecrated in Lviv by Metropolitan Andriy.

In 1918, Bishop Budka in 1918 wrote a letter to express his feelings about the relationship of The Catholic Church Extension and the Ukrainian Church :

“What does your help mean for Catholic [Ukrainian] Ruthenians in Canada?...You have supported the main factor in my exceptionally hard mission work with money, [and] by encouraging and creating interest and sympathy in the Catholic world...[I want to thank you] for all your help to the priests by [Liturgy] intentions, to poor colonies by chapel funds and church vestments...may the Giver of all goods bless you.”

Our partnership with Catholic Missions In Canada continues today, with almost \$300,000 in grant allocations having been approved for 2018 to assist Ukrainian eparchies in Canada in 2018.

To learn more about **Catholic Missions In Canada** send for your free magazine and 2018 calendar—featuring Ukrainian saint days, liturgical feasts and daily Gospel readings, by calling toll-free 1-866-937-2642 or visit cmic.info

Dear Friends, on Nov. 19 you will find in your bulletins a specially addressed envelope for your donation to Catholic Missions In Canada. You will receive a tax receipt directly from CMIC for your donation. Please be generous so that CMIC may continue to not only assist our Eparchy but also other Eparchies and Diocese in Canada that are in need of financial support.

With assurance of my prayerful best wishes and Episcopal blessings, I remain,
Sincerely yours in Christ!

+Ken